

EL TRADICIONALISTA

DIARIO CATÓLICO MONARQUICO

AÑO VII

GERONA: Martes 30 de Noviembre de 1909

NÚM 271

Núm. suelto 5 cts.

Precios de suscripción

Trimestre, 4 pesetas.
Anualidades enteras, 15 ptas.

Redacción: Subida de Santo Domingo, número, 10, primero

Administración: Librería del Carmen, Ciudadanos, 20

Anuncios y remitidos

según tarifa

No se devuelven los originales

Núm. suelto 5 cts.

Las orientaciones regionalistas

II

En nuestros días, como consecuencia de un sentido moral pervertido, nacido del lodazal asqueroso de las costumbres modernas, parece que existe el afán de paganizarlo todo, relegando la religión a un orden secundario, siendo así que la religión es lo más esencial, tan esencial, que es el fundamento de toda civilización y de todo progreso, el fundamento sólido sobre el cual deben descansar las sociedades.

Que las costumbres de nuestros tiempos son detestables, no hay quien piense racionalmente que pueda negarlo; vamos caminando por torcidas sendas y en marcha hacia el abismo; para acomodar el modo de hablar, a la manera de obrar se buscan entre el repertorio positivista palabras que vengan a suplantar y a desterrar las hermosamente cristianas. Aquí tenemos por ejemplo la palabra «altruista» que llena la boca, hasta de muchísimos católicos que charlan como las cotorras sin saber lo que dicen, palabra que embrutece ameno las columnas de *La Veu de Catalunya*; saben mis lectores de donde ha salido tal palabrita que ellos creerán inocente y eleva su malicia oculta, como el veneno del áspid? pues se lo diré: Su inventor fué el filósofo inglés A. Comte, que formando un neologismo de la voz italiana *altrui*, derivada a su vez del latín *alteri* «de otro» la introdujo en la moral positivista, para significar la parte afectiva del hombre que tiene por término actual el bien de sus semejantes, en contraposición a la caridad, que no les agradaba por el carácter de piedad y de religión que encierra. Ya lo ven, pues, la caridad cristiana, esa hermosísima virtud nacida al calor fecundante de la sangre de un Dios, la caridad que nacida en el Calvario, ha salvado todas las distancias y ha atravesado todas las fronteras y cruzado todos los mares, la caridad cristiana que ha dejado sentir su influencia doquiera el sol deja sentir su calor, la caridad que se ha cubierto en todos los lugares con los laureles del heroísmo mas bello y mas santo, que ha creado en la tierra esos ángeles, esas Hermanas que llevan su nombre, es desterrada: se la pretende cubrir, se la pretende disfrazar con una máscara positivista, como se pretendería cubrir con unas oleadas de fango, un vergel de azucenas.

¡Gran Dios! Adonde nos lleva el prurito de modernizarnos! Y que gustos mas estragados tienen ciertos hombres. ¡El altruismo! En boca de cierta gente me hace el mismo efecto que la libertad en boca de los revolucionarios. Así y todo, con máscara positivista, no deja de ser una ficción, una quimera, lo he dicho ya, una máscara con que se encubre el egoísmo.

Sorprenderá a muchos que hombres como los de *La Veu*, de cuyos sentimientos católicos por otra parte no se puede dudar, se dejen arrastrar por las corrientes positivistas de la época malaventurada conducentes a la terrible apoteosis final del anarquismo, pero a mí no me extraña, ni sorprende; existe hoy, como decíe en mi anterior artículo, como consecuencia de la falta de convicciones sólidas, un relajamiento de carácter y una debilidad moral extraordinaria: las virtudes cristianas son poco menos que desconocidas de los hombres, quedando en su práctica relega-

das al sexo débil, y en cuanto al orden especulativo una ignorancia supina reina en las inteligencias, hasta de hombres que se las echan de ilustrados e intelectuales: de ahí sus absurdos, de ahí sus contrasentidos y errores.

Mas sigamos adelante que hay tela cortada.

Porqué. no hay solamente en el repertorio de *La Veu* la palabra altruismo que resulta *male sonans*, sino las palabras cultura, civilización y educación, en el sentido como parece las entienden.

El Sr. Pugés al contestar de oficio a la demanda de Zulueta, exigiendo del Sr. Cambó, se declarara clerical o anticlerical, dice con un desparpajo desparpante, lo siguiente: «Mes aviat entench jo, que l'equivoch consistiria en declararse blanc o negre, en quan aixó pogués donar a entendre, que com a qüestió prèvia hi ha a Espanya plantejat un problema religiós, quant no hi ha més, que un problema de educació, de civilització, de cultura.» ¡Descomunales, señores! ¡De seguro que muy pocos, poquísimos, lo habían advertido!

Sr. Pugés; supongo que Vd. contestó al Sr. Zulueta, como apoderado y representante, pero hubiera yo preferido la contestación de quien correspondía. No voy a contestar al primer extremo o sea al de que en España no existe planteado el problema religioso. Dejo la contestación a D. Sentido Común.

Respecto al segundo extremo, ¿se podría saber que entiende Vd. por cultura, civilización y educación? Porque tal como las entiendo yo, y conmigo cuantos piensan ortodoxamente, debemos entenderlas en sentido religioso y entendidas de este modo resulta planteado en ellas mismas el problema religioso que Vd. niega tan guapamente; y si no las entiende así, resulta un positivista de tomo y lomo: Con que, escoja Vd.

Monseñor Dupanloup define la educación diciendo que educar: «Es cultivar, ejercitar, desarrollar y robustecer las facultades físicas, morales y religiosas que constituyen la naturaleza y dignidad humanas» de donde se deduce que cultura y educación, vienen a ser lo mismo; el cultivo del hombre en su ser físico y en su ser moral y religioso, de donde tambien se deduce que toda educación y toda cultura deben ser religiosas: no sabe, muy señor mio, que el hombre está compuesto de cuerpo y alma? no sabe que si temporalmente puede tener derechos y deberes, los tiene tambien esperitualmente y en lo que atañe a la eternidad que nos espera. La cultura es el cultivo, la formación del hombre completo, en sus facultades físicas y morales, en sus sentimientos cívicos y en sus sentimientos religiosos, y más en estos que en aquellos, porque arraigada en el alma la creencia de la sanción eterna, se ejercitan mejor los derechos y se asegura el cumplimiento de los deberes y se afianza el respeto y sumisión a las leyes y a las autoridades temporales porque se obedece *propter amorem et non propter timorem*, como dice San Pablo: porqué entienda bien el señor Pugés, todo el valor de la educación material y meramente humana, todo el valor de las virtudes cívicas, quedará reducido a cero al primer im-

petu de las pasiones desordenadas de los hombres cuando estos se hallan despojados de los preciosos auxilios de la gracia divina; y ahí está para no desmentirme, la incívica conducta de los hombres de la izquierda, en especial del «Poble Catalá» apesar de sus alardes de cultura cívica.

¡Que importa que en el campo izquierdista haya hombres de talento, si obran como si no lo tuvieran dejándose arrastrar por sus pasiones! ¡Que importa que tengan literatos de valía, si esto no les priva de presentar literatura indecensísima! Cuando la cultura y la educación no son completas, es muy comun el contemplar en disparatado consorcio, los profundos y extensos conocimientos con las ruines ideas y los ruines sentimientos y es que la educación si obrara, en verdad, el cultivo de la inteligencia debe abrazar tambien el cultivo del corazón si en la primera debe brillar la luz de la verdad. Del segundo ha de fluir el bálsamo de virtud, fruto de nuestra Religión sacrosanta.

Es preciso tascar el freno, si es que se quieren evitar espectáculos que denigran un pueblo, si es que se desea impedir que el hombre cual indómito y desbocado caballo se lance al inmundo lodazal de las pasiones, esas revolucionarias interiores, causa y manantial de las revoluciones exteriores.

Y que no me salga el Sr. Pugés con el pretexto, de que él se refería a educación política porque no le valdría la treta, ya que precisamente en el campo de la política, es donde más se avivan y se enardecen las pasiones y en donde más se necesita el refrenamiento y dominio de si mismo; la virtud y el sacrificio en aras del bien común, el campo de la política no es un campo religioso; la religión se estiende a él de un modo especial. Y si no escuche lo que dice Weiss: «La ley fundamental de toda política, de toda economía social, de toda educación y de toda literatura, consiste y consistirá siempre en que la fuerza moral de una generación debe ser la primera condición de su prosperidad, EN CUALQUIER CLASE DE CIVILIZACIÓN QUE SEA, y que la disminución de la moral y solo esta causa es el principio de la decadencia de la vida política y social.

Apunte bien estas palabras el articulista de «La Veu» y cuantos como él piensan.

A más, ¿A qué vienen estas sonatas de falta de educación política, cuando tiempo atrás los periódicos de Barcelona, cantaban a grito pelado las virtudes políticas de la capital del principado, presentándolas como un modelo de educación política?

Están muy expuestos a profundas contradicciones los hombres que ó bien no parten de principios firmes ó bien no hablan con la sinceridad de un corazón recto y noble. En Barcelona lo que había era una educación superficial, puramente exterior, de circunstancias; las aguas se presentaban claras y tranquilas en la superficie, pero en el fondo yacía el cieno y la experiencia ha venido a confirmarlo por desgracia; era la educación un ser asqueroso, cubierto con los ropages vistosos de las formas exteriores, de la tolerancia social, del mútuo respeto y demás, que encubrían los odios, remores, egoísmos y miserias, que en chispazos salían a la superficie de cuando en cuando en las columnas de los periódicos respectivos, cual las primeras llamaradas de un oculto incendio, que devastó al fin,

el edificio de Solidaridad, apesar de los optimismos del Sr. Cambó.

Terminemos Sr. Pugés: la cultura y la educación son las obras maestras de la humanidad, si se entienden en su sentido recto informadas por la religión; entendidas como Vd. parece las entiende son y serán siempre, vana palabrería, voces sin sentido, tópicos gastados y ridículos, esos si que son tópicos extravagantes y no los tópicos que Vd. señala, que resultarán siempre, aunque no debiera ser, de palpitante actualidad por aquello de, *si me persecuti sunt et vos persequentur*.

C. DALMÁU.

Si cuantos se suscriban a **El Tradicionalista** desde 1.º de Enero del año próximo se les servirá gratis en todo lo que resta del año actual.

La realidad s' imposa

Amarga pro importantíssima es la lliçó que debem apendrer els catòlics, en les tràgiques planes escrites am lletres de sang en el llibre infame de la revolució passada.

La realitat, es una font de llum espionadora qu' escampa per tot arreu, raigs abundantíssims de veritat; [es la mateixa experiència de les coses, la mestra qu' ensenya ab més eloqüència, S' imposa donchs, la realitat; ha arribat la hora crítica de posar en pràctica la orientació ja fa temps donada per la premsa catòlica y tant concretament sintetizada en les columnes de «El Correo Catalán» a últims de l' any 1906, am les següents paraules: «La acció catòlica ha de desarròllarse de una manera clara y desembozada, sin reticencias ni recelos, conservando todos sus componentes el lugar que les corresponda». De manera qu' es precis, es necessari davant del actual moment, establir per tot arreu aquesta unió fonamental de tots els partits d' ordre, en front de l' esquerra radical y sectaria, fer una solidaritat tant hermosa com la realisarem els catòlics de tot Espanya contra aquell famós projecte de la lley de Asociacions.

Tots aquells donchs que sentin bategar en son pit un mateix sentiment, tots els que freturosos de pau y benestar desitjen ardorosament la restauració dels drets de Deu y de l' Iglesia, que vinguin a engroixir les files del exercit de Crist, y oposar en el gran combat que s' acosta, una resistencia indomable, heroica, davant de la qual s' estrellin les furies espumejantes de rabia del Infern. ¿Qué importa que diferencies secundaries divideixin les voluntats per rahó de secundaris amors, si tots els componets poden conservar el seu lloch, quedant intacta, disciplinada y forta per la noblesa del comú ideal, la massa armónica qu' ha de aniquilar al enemich, vergonya de la nostra Patria? Am circunstances tant difícils no s' trobaven dividits els catòlics d' Alemanya? y no obstant el sacrifici personal, y la llealtat y la noblesa de caracter crearen aquell gran Centre que ha enderrocat al enemich y ha admirat al mon per ses grans victories. Catalans tots de la provincia de Girona qu' estimeu a Deu y a la patria, la realitat mes trista sobradament s' imposa, en les eleccions vinentes, sigau cristians de veres, no seguiu pas l' exemple dels nostres germans de

Barcelona que portats per son punible eclecticisme, en un moment tan crítich de l' historia no han volgut oír la veu cristiana y patriótica que 'ls hi ha fet la Junta Tradicionalista d' aquella capital en son nom y de les demés dretes. ¿Tindreu temor vosaltres, de dirvos reaccionaris? No tindreu valor per confessar a Jesucrist davant del mon y salvar aixis els interesos relligiosos y socials amenassats per la demagogia moderna y salvatge? ¿Que no ho veyeu lo que fan els enemichs nostres, eterns explotadors de tots els sentiments? Tennen la táctica dels fills de les tenebres; per aplastar a l' Iglesia a tots els guias un mateix ideal, y nosaltres els fills de la llum discutint sempre, no sabem ajudarnos per defensar lo que tots estimem, per fer respetar lo que tots adorem.

Espanyols tots que sentiu correr en vostres venes la sang de la cristiana Tradició dels nostres pares, ja n' hi ha prou de rencors infructuosos y de plans sempre fallits; s' imposa la realitat mes eloqüent; ha arribat l' hora de fer bona feyna, d' ésser reflexius y pràctichs, de juntarnos tots pera refer les despulles disperses de la casa de Deu, ó sino, ¡hay de vosaltres!

M. M.

La Juventud Tradicionalista

Es indiscutiblemente el porvenir de la patria. En ninguna otra existe como en ella lo esencial para la realización del ideal supremo de cuantos aspiran a ver grande y con honra a nuestra España. Tiene fé, patriotismo y convicción político; bases fundamentales del engrandecimiento de los pueblos.

Por ello es que debemos favorecer y ayudar a la Juventud Tradicionalista. Unos con el esfuerzo personal; otros con el apoyo material. Quien con las luces de su inteligencia; quien con la acción saludable del consejo; todos a medida de las respectivas circunstancias.

La Asociación de la Juventud Tradicionalista, es indispensable en todas partes; de manera especialísima en Gerona.

Ya existe, es verdad; pero no en las condiciones necesarias. Existe podríamos decir en germen a pesar de haber dado abundantes frutos. Existe en sus cimientos, más no en su desarrollo. Y a darle el desarrollo que se merece es a o que han de teader todos los esfuerzos de cuantos aman a la verdad, a la Religión y a la Patria enlazadas íntimamente por la Monarquía tradicional.

Muchos son los que en la Juventud figuran; no están todos los que deberían estar.

Se vió claramente así, en la reunión general del domingo pasado.

Hay fé, hay voluntad; no debe faltar pues la acción que concrete aquellas dos grandes cualidades.

Trabajando con entusiasmo, se acrisolan los fuertes, se determina a los débiles é indecisos y se mueve a los frios.

La acción es la vida, el triunfo la gloria.

La pasividad es la muerte, la destrucción.

Donde hay juventud, hay energia, hay fuerza; sin estas condiciones no es posible la lucha y sin lucha no puede haber victoria, ni vida.

La Juventud Tradicionalista, es el porvenir de la Patria.

Tiene fe, patriotismo y convicción. Venga pues la acción decidida y es segura la victoria.

PLINIO.

Gerifaltes de antaño

Es el título de la última novela de Valle-Inclán. Valle-Inclán es a mi juicio el primer novelista español. Otro día os hablaré de este libro joya de las letras españolas, evocación maravillosa de hombres y de tiempos que han sido muy calumniados pero a los que nos empuja la revolución cada vez con más violencia. Leed hoy este fragmento tomado al azar cargado de armonías y emoción. Cuenta una crueldad del Cura Santa Cruz: la víctima es un cabecilla carlista, el que se lamenta uno de sus fieles veteranos.

S. A.

Veintitres voluntarios se desertaron en las angosturas del monte; cuando corrió por las filas aquel rumor medroso y cauteloso que anunciaba la desaparición de Egoscúe. Fué el primero en volverse desandando el camino, el pastor que una noche había sacrificado sus siete cabras para ofrecerlas en un banquete con cantos de verso-laris, como en un pasaje antiguo, a los soldados del amo Miquelo. Descarriado de la partida, Ciro Cernin, trepaba a los riscos más altos, negro y quimérico bajo la luna. Erguido sobre ellos llamaba, dando a la voz un ronco y prolongado son de bocina:

—¡Amo Miquelo!... ¡Amo Miquelo!...

Y la voz, llenándose de sombras, rodaba por el nebuloso cimear de los hayedos y pasaba por entre las foces resonantes:

—¡Amo Miquelo, corazón de león!

Iba corriendo anhelante, sin saber nada cierto, y seguro al mismo tiempo de la desgracia del amo Miquelo. Repetía en alta voz con el aliento entrecortado y una obstinación fiera:

—¡Fué traición del Cura! ¡Fué su traición!

Y otras veces gemía con un dolor cristiano, metiéndose en los jarales y andando por ellos de rodillas, desgarrándose la carne:

—¡Tú que lo ves, Rey de los Reyes! ¡Tú que lo ves! ¡Tú que lo ves!

Y se alzaba sollozando y se iba así muy largo camino. De pronto se embavecía mirando los peñascales erguidos como ruinas de torreones, y trepaba de nuevo a lo más alto. Allí, la voz aún impregnada de lágrimas, volaba en grandes ondas de bocina:

—¡Amo Miquelo, mastín leal!

Seguía el sendero de las cabras por la cornisa de una foz, cuando sintió frío en las sienes y en los párpados. Se detuvo, presintiendo que el lobo andaba cerca, y requirió fuerte el palo, endurecido en la majada al fuego de las hogueras. En el mismo tiempo se encomendaba al ángel San Miguel. Temblando vió como el lobo estaba en un saliente de la peña. Destacaba por oscuro, a mitad del tajo en claro de luna. El pastor, con ánimo de espantarle hizo rodar algunas piedras de la altura, pero estaba encarnizado devorando una presa, y no se movió. Ciro Cernin caía entonces un guijarro recio, y le pone en la honda. La piedra se disparó silbando, y el lobo apartó el hocico de la presa, rugiendo fiero y lastimero. El pastor, con lo ferrado del palo, luego se puso a socavar un peñasco, que al desarraigarse y rodar llevó un fragor de torrente por el hayedo bajo que llena la hondura de la foz. El lobo dió un salto y desapareció. Ciro Cernin, lle-

vado de un impulso extraordinario, bajó a la piedra donde le había visto estar devorando negro en el claro de la luna. A poco de meterse por la jara, le pareció que en una quiebra se levantaba y abatía el brazo de un hombre. Con un respeto sobrenatural, siguió bajando. Aquel brazo que se levanta y abate desigualmente, símula llamarle. Pero de pronto esta ilusión de sus ojos desaparece, y reconoce el poncho del amo Miquelo: Está prendido en los espinos y tremola un pico al paso del viento. Prorrumpen el pastor en voces que despiertan una gran onda en la bravia oquedad.

—¡Capitán valeroso! ¿Qué enemigo te mató? ¿Que bala traidora muerte te dió?

El cuerpo ensangrentado y roto del cabecilla está clavado en el ramajo de las hayas. La cabeza, negra de sangre, le cueiga hasta posar en tierra. Ciro Cernin se abrazó con aquel despojo y le subió hasta el camino. Estaba enterrándole al pie de un gran roble que tenía la copa vieja y armoniosa, toda llena de paz, cuando el frío de los párpados se advirtió que tornaba el lobo. Se apercebó requiriendo el palo. Venían por entre los árboles unos ojos en lumbre: se detuvieron mirándole muy fijos, y comenzaron a cerrar camino, más despacio. Se le vinieron de pronto encima, con un gruñido fiero. Ciro Cernin pasó el palo zumbando, al vuelo de la tierra. Era el molinete que hacen los pastores para quebrantarle las patas al lobo. Comenzó una lucha de astucia y fiereza. Ciro Cernin se esquivaba rodeando el tronco del roble y alguna vez subiéndose a las ramas. Al fin, el lobo quedó vencido. Se arrastraba sobre la yerba, todavía con los ojos en lumbre, pero aullando lastimero. Ciro Cernin, le dió un gran golpe en la cabeza, enarbolando el palo a mandoble, y luego desvainó el cuchillo, clavándosele por el hígado para llegarle al corazón. Acabó de echar tierra sobre el cuerpo del capitán, y cargó con el lobo, como un trofeo, iba repitiendo:

—¡Tú que lo ves, Rey, de los Reyes! ¡Tú que lo ves! ¡Tú que lo ves!

Le sorprendió el rayar del día por una cima lejana, y se sentó a descansar. Entonces se durmió, y como un niño, tuvo un sueño, bajo el oro angélico de la aurora:

Noticias

El final del Octavario dedicado al Sagrado Corazón de Jesús que ha venido celebrándose durante los pasados días en la Iglesia de su mismo nombre revisió anteayer, domingo, esplendor y magnificencia extraordinarios; presentando con tal motivo el interior de aquel hermoso templo el aspecto de las grandes solemnidades.

La concurrencia de fieles que acudió por la mañana a las misas de Comunión de las 6 y 8 para recibir el Pan de los Fuertes, fué verdaderamente numerosa. Seguramente no bajarían de 2000 las Comuniones distribuidas. El Rdo. P. Matas que fué el celebrante de la de 8 con aquella unción Evangelica que le caracteriza y que hace se insinuar en el fondo de los corazones, pronunció una sentida plática que enervizó a los presentes.

Por la noche mucho antes de principiar la función estaba ya casi lleno de fieles el espacioso templo siendo imposible

el acceso al mismo antes del sermón que predicó el mismo P. Matas S. J. desarrollando un magistral pensamiento en el que estuvo como siempre inspirado, elocuente y feliz.

Terminado que hubo el orador organizó la procesión por el interior del templo a la que asistieron buen número de seglares y sacerdotes. El pendón del Apostolado era llevado por el celador don Juan Viñas. Las varas del palo eran sostenidas por los señores Noguera, Massa, Teixidor, Busquets, Bosch y Sabater. El Santísimo era llevado en rica Custodia por el Superior de los Jesuitas Rdo. P. Mas ministrado por los Doctores Costa y Prats, cerrando la marcha la Junta del Apostolado presidida por el Sr. Deán Dr. Cararach.

Púsose término a tan hermosa fiesta con el acto de desagravio a S. D. M., reserva, bendición y besamanos.

Merecen plácemes y felicitaciones los PP. de la Compañía de Jesús y el Apostolado de la Oración por los afanes y desvelos que se imponen en propagar y fomentar la devoción al Corazón Sacratísimo de Jesús con funciones tan brillantes como la descrita que dejan grata impresión a cuantos asisten a la misma y han de producir desde luego copiosísimo fruto.

En su edición de ayer un periódico nacionalista republicano dice lo siguiente que transcribimos íntegro sin pizca de comentario:

«S' ha parlat molt, aquests dies darrers de agitació carlina. Banderes de combat, caixes d'armes que passen la frontera, proxims alsaments... Hi ha qui ho creu, hi ha qui no ho creu.

Nosaltres ho creiem. Es a dir, creiem possible un alsament carlí, o «jaumí», com haurem de dir ara. S' ha extés molt d'un quant temps ensá la costum de tractar en broma 'ls anuncis de sublevacions carlines. «Es un espantall, es un fantasma...» diuen alguns.

No 'ns fem il·lusions. Els perills no s'esvaeixen ab comentarís despectius y humorístics. Es cert que devegades un home, rient, se tranquilisa. Però aixó no té cap influencia sobre la realitat del perill.

Nosaltres considerem imposible el triomf del carlisme a Espanya. Més no considerem impossible un nou intent bélic. Els carlins serven la seva tradició militar y guerrera y el seu fanatisme polític y religiós. En el seu cor hi ha 'l desitg d' agafar novament les armes. Si aquestes els són posades a les mans, les faran servir. Y ara tenen una ocasió propicia y un capdill plé de joventut. El carlisme morirá aviat. Però a la seva mort precedirá una postera temptativa.

«Es aquesta una convicció nostra, en la qual ens afirmarem mesos passats assistint an alguns dels «Aplecs» que celebraren els carlins. Calia veurels, amics, calia veurels aquells joves, aquelles dones y aquells vells.»

De El Deber de Olot: «Aquesta ha sigut la primera setmana d'hivern.

El dimars comensá a refrescarse el temps de tal manera, que a la matinalada següent la temperatura arribá a 5.º C. sota zero. Els dies següents han continuat les fortes glassades qu' han esmortuít per complert la vegetació.

—Nostre estimat amic, D. Pere Llozas y Badia, ha estat nomenat, en junta general ordinaria, Vis-president de la Junta directiva de l' Associació de

Banquers de Barcelona y Agrupació de Banquers de Catalunya y Balears.

Rebi la nostra enhorabona.

—Dintre poch será oberta al tránsit la carretera d' aquesta a les Fumoses y carretera de Castellfúllit. Están ja acabats el pont y pontins y s' está actualment posant la grava que cubreix ja la major part de la carretera, mancant solament cubrirne un petit tros, pasat el poble de St. Joan.

—Ha visitat durant el dimecres, dijous y divendres d' eixa setmana la regió volcánica de nostra comarca, fent sobre la mateixa interessants estudis, el geólech parisench Mr. Marcel Chevallier, ex-preparador de la Sorbona.

—Estém en plé período electoral. L' entusiasme entre 'ls elements de la dreta creix cada dia més. Entre 'ls joves de la «Juventud Tradicionalista», «Lliga Regionalista» y «Centre Católic», no s' parla mes que de la Lley electoral, de vot y de 'ls incidents de passades lluytes. El triomf de la candidatura que publicarem en el nombre próxim, a jutjar per l' entusiasme que regna, será segur. Ningú s' preocupa dels candidats y si sols de portar a la victòria als que la comissió central ha designat.»

Hemos recibido el primer número de «Baix Ampurdá» semanario regionalista que ha empezado a publicarse en Palafregell.

Sea bienvenido en el estadio de la prensa el nuevo colega.

Hoy empezará en la Iglesia del Seminario, la devota y solemne novena, que anualmente se dedica a la Virgen Inmaculada.

Después de los ejercicios propios del día, cada noche predicará un distinguido y elocuente profesor de aquel importante centro docente.

Según leemos en nuestro muy querido y simpático colega «Ausetania» de Vich, el acto del sepelio del que en vida fué D. José Orra, entusiasta defensor de nuestra Causa, y de cuya muerte dimos cuenta oportunamente, fué imponente manifestación de duelo; a la que asistieron representaciones de todas las clases sociales.

El pasado sábado constituyóse en Bañolas una Delegación del partido, de la Asociación de Secretarios de Ayuntamiento y empleados de municipio de la provincia quedando constituida en la siguiente forma: Presidente don Joaquín P. Riera Secretario del Ayuntamiento de Bañolas; Vice-presidente, don Juan Pla id del de Cassá de la Selva; Tesorero, don Francisco López Contador interino del Ayuntamiento de esta ciudad; vocal don N. Roura, Secretario del Ayuntamiento de Saus y Secretario, don Pedro Moret que lo es del Ayuntamiento de San Gregorio.

Durante la última semana, en la Su cursal de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros se han recibido por imposiciones 25.710'15 pesetas y han pagado por reintegros 2665 pesetas, habiendo abierto 13 libretas nuevas.

En la presente semana, se halla de turno el Vocal de la Junta de Patronato don Isidro Riu.

Anteayer domingo publicóse un Boletín Oficial de la provincia insertando una Real Orden circular del Ministerio de la Gobernación contestando a la consulta hecha a dicho Ministerio por la Junta Central del Censo sobre la con-

veniencia de aplicar a las elecciones municipales la disposición contenida en el apartado 3.º del artículo 7.º del Real decreto de 9 de Septiembre último.

Con destino a esta provincia han ingresado en la guardia civil los individuos siguientes: Eusebio Rojas Torres, Carlos Rubio Mena, Plácido Pérez Torres, Carlos Belchi, Francisco Vera Gómez, José Llorens Escóin y José Moreno López.

En el reconocimiento facultativo verificado anteayer en el Hospital militar de Barcelona, entre otros fué declarado inútil para el servicio el recluta Antonio Espalder Colomer, natural de Olot.

En el sorteo de una imagen del Sagrado Corazón de Jesús, verificado anteayer domingo en la Iglesia de su nombre, resultó premiado el número 13.067.

Ha sido denunciado al alcalde de Navata el vecino de La Piña Ramón Tubert Colomer, el cual fué hallado en la carretera de Besalú a Rosas durmiendo dentro del carro que guiaba.

Los cacos intentaron penetrar anteayer en la tienda que en la calle de la Cort-Real tiene el industrial Don Juan Juanola, pero al darse cuenta aquellos que este se hallaba en el interior del piso y por timbre que comunica con la tienda se haba apercebido de su presencia, huyeron sin poder realizar su propósito.

La tarde del viernes último fué detenido en Blanes el vecino José Copó Vila, de oficio marinero, el cual fué conducido a la cárcel del partido para sufrir 15 días de arresto por insolencia a una multa que le fué impuesta por el comandante de marina de Barcelona.

Anteayer fué encerrado en el biolón un sujeto francés que estaba completamente embriagado y que promovió algunos escándalos en la calle del Carmen.

Ayer mañana en la calle de Barcelona hubo una pequeña alarma por creer que habian penetrado los ladrones en una casa llevándose nada menos que 11 cerdos.

Lo ocurrido fué que la noche del domingo quedó abierta la puerta del corral de la citada casa huyendo los cerdos en dirección a la avellaneda siendo recogidos por un vecino quien al saber lo sucedido los entregó a su dueño.

En el puente de las Pescaderías cayóse ayer mañana la vecina de la calle del Carmen Francisca Hostenda produciéndose algunas contusiones. Por un vecino fué acompañada a su domicilio.

Leemos en La Crónica de Palafregell. «La semana que acaba de transcurrir ha sigut verdaderament d' hivern. La tramontana que tots aquets dies ha bufat era gelada com si portes borrellons de la neu que a son pas ha trovat en les montanyes pirenaiques.

—El dimars passat, 23 del corrent, va pendre possessió de llur càrrec, el nou Alcalde de R. O. n.º Emili Pla.»

Boletín religioso CUARENTA HORAS. —Continúa

Lámparas incandescentes

á 0'70 pesetas. De venta en la casa ADROHER HERMANOS

Lámparas "Z", economía 75 por 100

Maquinaria eléctrica. Material eléctrico

Vista-Rica

Quien ha probado una sola vez tal aperitivo no lo deja jamás ¿Vd. no lo usa? Es que no conoce a este gran estomacal tónico-reconstituyente: cree, sin duda, licor alcoholico á este néctar, ó específico á este selectísimo licor de placer: suplico á Vd. muestra gratis para convencerse de que este bienhechor sin igual prolonga la existencia. **Providencia, etl Sa de B. - BARCELONA.** En Gerona se halla en todos los colmados y droguerías bien surtidas.

FUMADORS!!

Si voléu conservar vostra salut, fuméu l'acreditat é higiénich

PAPER JORDA



Antigua posada "CASA ROS,"

hoy de **José Aymerich**

Precios económicos :: Se sirve á la carta :: Cubierto 2 pesetas :: Comedor adecuado para Reverendos Sacerdotes :: Cort-Real, núm. 9. — (Porches de Rosés)

PROBAD

los exquisitos chocolates de LA TRAPA

FABRICADOS POR LOS

RR. CISTERCIENSES DE SAN ISIDRO

Venta de Baños (Palencia)

según fórmula aprobada por los Laboratorios Químicos Municipales de Madrid, Pamplona y San Sebastián

PAQUETES	PASTILLAS	PESETAS
De 350 gramos.	16	1 y 1/25
De 400 idem.	14, 16 y 24	1'25; 1'50; 1'75; 2 y 2'50
De 450 idem.	14 y 16	1'50; 1'75; 2 y 2'50

Cejitas de merienda con 64 raciones á 3 pesetas.—Se fabrica con canela, sin ella y con vainilla.—Descuentos desde 50 paquetes.—Portes abonados, desde 100 paquetes, hasta la estación más próxima.—No se carga nunca el embalaje.—Se hacen tareas de encargo desde 50 paquetes.—Representantes en Cataluña: Sras. Pagés y Rocafort, Fernando VII, 14, Barcelona.



Ortopedia Moderna LA CRUZ ROJA

Plaza del Oll.—GERONA

Gabinete para la aplicación de Bragueros y toda clase de Aparatos para corregir las deformidades del cuerpo humano.

Bragueros sistema Torrent recomendado por varias Academias Médicas, se amoldan perfectamente á las desigualdades del cuerpo, no causan molestia alguna y mantienen una perfecta contención de la hernia, su presión es suave y se puede regular á voluntad.

Aparatos para la curación de las scoliosis y cifosis ó sean las desviaciones laterales ó poser toros de la espina dorsal que afectan especialmente á niños de tierna edad, desviación interna y externa de las piernas, coralgia, mal de cadera, pies varus ó zopos, equinus de punta, etc., etc.

Aplicación de Fajas ventrales, Piernas, Brazos y Manos artificiales.

Consultas gratis y á domicilio al que lo solicite.

HOTEL D' EUROPA

Carrer Bellaire, 6.—Olot

S' ha obert al publich el día 10 del corrent. Situat al punt més céntrich de la ciutat. Aqueix establiment reuneix la condició de tenir grans abitacions ab timbres llum eléctrica y teléfono; cuarto de banys y ducha, menjadors espayosos, terrassa y jardí; confortable taula ahont se servexen coberts y á la carta. Habitacions á propósit per familias que desitjin passar una temporada.

F. Solá, Rambla de la Libertad, 26

Joyería
Aderezos completos
Sortijas
Cadenas y collares
Aretes
JOYERIA.—Relojes en oro y plata, marca Longines. Relojes sobremesa y pared.

Orfebrería
Servicios de mesa
Calices
Artículos para regalo
Medallas

OPTICA
Anteojos y lentes en oro y metal
Termómetros y Barómetros
Se despachan á las pocas horas los anteojos de combinación

FÁBRICA DE PIANOS ARMONIUMS Y ÓRGANOS

S. COROMINAS

Pianos de todas clases, verticales y cruzados.—Armoniums, los más superiores y más baratos.—Organos para iglesias y salones.—Cambios.—Reparaciones.—Afinaciones.—Talleres: Mercaders, 27.

Despacho: Princesa, 45, 1.º Barcelona.—Catálogo gratis.

La Ganadera Española

Sociedad Mutua de Seguros á prima fija, legalmente constituida é inscrita en el Registro Mercantil. Seguro á todo riesgo del ganado Caballar, Mular, Asnal y Vacuno.

Domicilio social en Orense.

Delegación: Pelayo, 7, 1.º.—Barcelona.

AGENTE GENERAL:

Salvador Suerana, CASSA DE LA SELVA

Depositario: Banco de España.



Gran Cerería

ESPECIALIDAD en cirios, blandones y todo lo concerniente al ramo y al gusto de cada país, enceras puras garantizadas para el culto y con buenas mezclas de varias clases y precios, de resultado completamente bueno que arden, desde un principio al fin con igualdad y limpieza debido á los adelantos de la fabricación y de la mecha privilegiada que no hace carbón ni derrame, resultando de gran economía.

Blanqueo de ceras grama hoja y panel, ceras amarillas, parafina, estearina, cera vegetal y carnauba.

Fabrica de Bujías, estearicas y de parafina, blancas, colores, fantasia y clases especiales para familias.

Cirios y blandones estearicos, blanco, pajizos y colors

Expediciones á todas las provincias de España Extranjero y todas las Americas

12 medallas de primera clase ANTONIO SALA

Princesa, 40.—Teléfono 428.—Barcelona

Se remiten notas de precios y catálogos ilustrados gratis.

CENTRO DE SEGUROS

Representaciones

DE

Joaquín Font y Fargas

Progreso, 20, 2.—GERONA

Carlistas!

Pedid en todos los Círculos y Cafés la muy acreditada marca de vinos de Jerez Don Carlos, Doña Berta y Don Jaime de Borbón, que surte la casa José Cobreros y C.ª, proveedores del Duque de Madrid y Don Jaime de Borbón. Grandes bodegas en Jerez de la Frontera.—Oficinas Centrales.—Apartado, 173.—Bilbao.

Representante en esta provincia: J. Font y Fargas, Progreso, 20, 2.º.—GERONA.

Juan Juanola -- Sastre

Trajes á medida. Gran variedad en géneros de temporada
CORT REAL, NÚM. 1.—GERONA

Oleum Sala

Poderoso diurético
Apropiado para combatir con inmejorable éxito muchos estados morbosos en que predomina la dificultad de la micción, ó sea ciertas retenciones de orina, sobre todo las consecutivas al alumbramiento; ciertas alteraciones de los riñones excitadas y regularizan, siendo de efectos rápidos y seguros en las criaturas de poca edad, y siempre que convenga estimular la función uropoyética, aumentar la secreción y acción urinarias.—Tres unturas bastan para hacer orinar.
Gran calmante, analgésico, sedante, de toda clase de

dolores, neuralgias, dolores debidos á la clorosis, anemias, jaqueca, neuroastenia, diabetes y dolores intercostales de la tuberculosis.
—En las mujeres que aquejan dolores en el bajo vientre, en las neuralgias bilaterales, rebeldes á toda medicación interna, en las debidas á mielititis, en las lesiones que radican en el intestino ciego, en la apendicitis y en toda clase de accidentes peritoneales; calma los atroces dolores del cólico hepático y nefrítico.
—Tres unturas calman el dolor.

Excelente antiflótico.
Resuelve todas las inflamaciones
Una región inflamada, está, caliente, tumefacta y si los fenómenos inflamatorios son del alguna intensidad ello indicará que hay supuración y una vez formado el pus ha de ser evacuado y sino se hace ó tarde se produce el flemón por difusión y con ello la posible destrucción de troncos vasculares y nerviosos. Usando nuestro linimento desde los comienzos de la inflamación, ésta desaparece.—Tres unturas curan y resuelven todas las inflamaciones.

Depósito en Gerona: Farmacia de D. F. de A. Roca, y en las demás Farmacias y Droguerías.—Agente general en Barcelona: Pedro Casanovas, Aviñó, 32, Farmacia.

La Borrachera no existe ya

Se manda gratuitamente una muestra de este Coza maravilloso.

Se puede tomar en café, té, leche, licor, cerveza, agua, ó almorzo, sin saberlo el bebedor.

Tengan cuidado con las falsificaciones! El Polvo Coza solo es eficaz contra la embriaguez.

El polvo COZA produce el efecto maravilloso de disipar el borracho del alcohol (cerveza, vino, ajeno, etc.) Obra tan silenciosamente y con tanta seguridad que

la mujer, hermana ó hija del bebedor, pueden administrárselo sin saber él y sin que se necesite decirle lo que se le está dando.

El polvo COZA ha reconciliado millares de familias, ha salvado millares de hombres del oprobio y del deshonor y les ha vueltos ciudadanos vigorosos y hombres de negocios muy capaces; ha conducido á más de un joven por el camino derecho de la felicidad, y prolongado muchos años la vida de ciertas personas.

El instituto que posee este polvo maravilloso envía gratuitamente, á quien lo pida, libro de testimonios y una muestra.

El polvo Coza es garantizado inofensivo. El polvo Coza se encuentra en todas las farmacias y en los Depósitos al por mayor.

Los depositarios no dan muestras, mandan gratuitamente el libro de testimonios á los que se presenten en su farmacia.

COZA INSTITUTE, 28, Chancery Lane, Londres, 393, Inglaterra.

DEPÓSIT en Gerona

Farmacia del Sr. Marirra Rambla Alvarez, 3, id. "La Cruz Roja" del Sr. A. Roca, Apartado N.º 6.
id. del Sr. J. M. Pérez Xifra Abenradores, y Herrerías N.º 8.



Sanos y enfermos!

Podeis pedir ya en todas partes, el gran reconstituyente vegetal, con patente 42.264

"Alimento Compuesto"

Con él mezclado á los alimentos de uso, aumentareis grandemente su digestibilidad, nutritibilidad y bouquet.

Con él, reconstituireis las naturalezas escrofulosas, cancerosas, artricas, tuberculosas; vitalizareis al neurasténico, anémico, á la clorótica, inapetente, convaleciente; sanareis al enfermo del hígado, dispéptico, diarreico, disentérico, y de apendicitis.

Con él confeccionareis al acto un rico caldo vegetal sin toxinas, muy nutritivo, y utilísimo en todas las dolencias infecciosas, sean ó no del tubo digestivo, al que jamás irritará química ni mecánicamente.

FABRICACION: Gerona.—Doctor M. Forest, Norte, 15.

HOTEL PENINULAR (Antes Fonda de San Antonio)

CALLE DEL PROGRESO.—GERONA
á cargo de Don Juan Nicolau

Casa de completa confianza para Reverendos Sacerdotes.
Servicio esmerado.—Precios sumamente económico



FUMADORS!

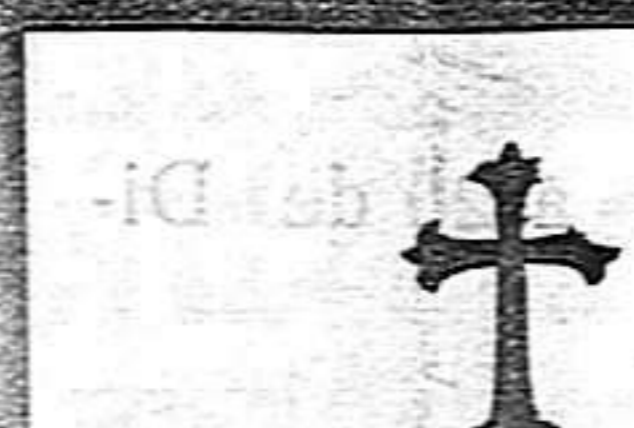
Es ja hora que us despreocupéu y no donguén credit á lo que tan falsament diuen alguns fabricants poc escrupulosos atribuint á n' eis seus papers de fumar propietats medicinals que no tenen ni han tingut may dient que és fabricat ab ei suc de varies plantes pectorals contra la tos, afeccions del coll etc., explotan de questa manera la bona fé dels fumadors ignocents.

Si voleu fumar bon paper demaneu sempre l'acreditat PAPER CARLETS premiat en l' exposició Universal de París en 1900 y en la de Barcelona en 1933.—Se ven per tot arreu.

40 anys d' éxit creixent es sa millor recomandació

Dolores Jordá

Profesora de Piano, exalumna del eminente Granados
Clases de Solfeo y Piano
Plaza del Molino núm. 9, 2.º.—GERONA



Esquelas mortuorias

Se reciben en la imprenta de este diario hasta las 12 de la noche